

DALSZE BADANIA NAD ZALEŻNOŚCIĄ POMIĘDZY PROLIFERACJĄ  
 JABŁONI I MĄCZNIAKIEM PRAWDZIWYM — *PODOSPHERA*  
*LEUCOTRICHA* (ELL. ET EV.) SALM.

*Jędrzej Maszkiewicz*

Instytut Sadownictwa, Skierniewice

K o m u n i k a t

Dotychczas przeprowadzone doświadczenia wykazały, że jabłonie porażone proliferacją stają się podatniejsze na mączniak prawdziwy (Maszkiewicz 1974).

Celem dalszych prac było stwierdzenie, czy zwiększona podatność jabłoni na grzyb, po zakażeniu ich patogenem pokrywa się czasowo z wytworzeniem przez drzewa typowych objawów proliferacji w postaci t.zw. czarcich mioteł. Szukano także odpowiedzi na pytanie, czy zanikowi objawów proliferacji towarzyszy cofnięcie się dotychczas podwyższonej podatności jabłoni na mączniak. Zbadano również wpływ zanikania objawów proliferacji na stan fizjologiczny jabłoni. Za mierniki stanu fizjologicznego przyjęto intensywność fotosyntezy i ciśnienie osmotyczne soków komórkowych liści. Badania przeprowadzono w latach 1973-1974 na odmianach jabłoni: Golden Delicious, McIntosh, Jonatan i Piękna z Boskoop.

W wyniku przeprowadzonych doświadczeń stwierdzono, że jabłonie porażone proliferacją stawały się podatniejsze na mączniak prawdziwy zanim wytworzyły typowe objawy proliferacji. Na przykład sztucznie zakażane proliferacją drzewa odmian Golden Delicious i Jonatan wytwarzały objawy tej choroby w lipcu-sierpniu. Tymczasem te same drzewa stawały się podatniejsze na mączniak już w maju i na początku czerwca.

Wykazano, że zanikowi objawów proliferacji u odmiany Golden Delicious towarzyszyło cofnięcie się podwyższonej dotąd podatności na mączniak tej odmiany do poziomu kontroli. Utrzymywanie się objawów proliferacji na jabłoniach odmiany Jonatan powodowało, że wykazujące objawy chorobowe drzewa tej odmiany pozostawały silnie opanowane przez

grzyb. Stwierdzono też, że jabłonie, u których nastąpił zanik objawów proliferacji asymilowały równie intensywnie jak drzewa kontrolne, a ciśnienie osmotyczne soków komórkowych liści obu grup drzew wyrównywało się.

*Енджей Машкевич*

**ДАЛЬНЕЙШИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ ПО ЗАВИСИМОСТИ МЕЖДУ ПРОЛИФЕРЕНЦИЕЙ ЯБЛОНИ И МУЧНИСТОЙ РОСОЙ — *PODOSPHAERA LEUCOTRICHA* (ELL. ET EV.) SALM.**

**Резюме**

Исследования проводились с целью установления или повышенной восприимчивость яблоней к грибу, после заражения их патогеном пролиферации покрывается с типичным развитием симптомов пролиферации. Исследования выполнены также для установления или исчезновение симптомов пролиферации влияет на восприимчивость яблоней к мучнистой росе.

Результаты исследований показали, что деревья раньше пораженные пролиферацией становились более восприимчивыми к мучнистой росе прежде чем возникли типичные симптомы пролиферации. Исчезновению симптомов пролиферации яблони сопутствовало снижение повышенной восприимчивости к мучнистой росе. Не констатировано различий в интенсивности ассимиляции между деревьями, в которых наступило исчезновение симптомов пролиферации и контрольными, здоровыми деревьями.

*Jędrzej Maszkiewicz*

**FURTHER INVESTIGATIONS ON THE RELATIONSHIP BETWEEN APPLE PROLIFERATION AND POWDERY MILDEW — *PODOSPHAERA LEUCOTRICHA* (ELL. ET EV.) SALM.**

**S u m m a r y**

Investigations were carried out to determine whether the increase in the susceptibility to powdery mildew of apple trees infected with proliferation is related to the development of the typical symptoms of proliferation. Trials were also made to elucidate how the disappearance of the proliferation symptoms influences the susceptibility of apple trees to the fungus.

Results of the experiment showed that the trees previously infected with proliferation became more susceptible to powdery mildew prior to developing the typical symptoms of proliferation. The disappearance of the proliferation symptoms in apple trees was paralleled by a drop in the enhanced susceptibility to powdery mildew. There were no differences in the assimilation intensity between trees which disappearance of the proliferation symptoms and healthy control trees.